



SLOVENSKI VESTNIK

CELOVEC
ČETRTEK
25. JUN.
1998

Letnik 53
Štev. 25
(2967)

Cena 10 šil.
Izhaja v Celovcu
Erscheinungsort
Klagenfurt

Verlagspostamt
9020 Klagenfurt
Poštni urad
9020 Celovec
P. b. b.

Odbori ZSO so poudarili potrebo po koordinaciji

KOKS – Koordinacijski odbor koroških Slovencev, o katerem se sicer dolgo govori, a ga še vedno nimamo, je bil najvažnejša točka na seji odborov Zveze slovenskih organizacij (nadzornega, upravnega in izvršnega) minulo soboto.

Med odborniki ZSO je precej novih obrazov (9. maja je bil občni zbor) in morda je bilo vzdušje tudi zato polno zagona in optimizma. Skupno pa so odborniki izjavili, da je bitka za prestiž organizacij neproduktivna in zavira delo, kateremu bi se obe organizaciji morali popolnoma posvetiti.

Ker je bil zadnji občni zbor sklican prav zaradi problematike odnosov med organizacijo,

Narodnim svetom koroških Slovencev ter R Slovenijo, je odbor razpravljal o obliki koordinacijskega odbora med obema slovenskima političnima koroškima organizacijama. V naslednjih dneh bo ZSO uradno predložila NSKS predloge za tak KOKS. Tega naj bi sestavljalo po nekaj predstavnikov organizacij (po tri, štiri ali pet), razširjen KOKS pa naj bi tvorili predstavniki raznih drugih organizacij, inštitucij in društev, ki so za manjšino večjega po-

mena. Razširiti KOKS enostavno s pripadniki tega ali onega tabora bi po mnenju odbornikov ne bilo smiselno, saj bi se možni konflikti tako le prenesli na več ljudi. Za omenjene predstavnike pa bi ne bilo pomembno, kateremu taboru pripadajo. Če NSKS misli resno, bo pri KOKS-u sodeloval.

Nadzorni odbor je določil svojega predsednika – to je postal dr. Valentin Sima iz Vetrinja, podpredsednik pa je Hanzi Wieser iz Bilčovsa.

Poslanec Smolle napoveduje »impulze za Koroško«

Kot »impulz za Koroško« je novopečeni državnozborni poslanec Karel Smolle skušal opisati svojo poslaniško funkcijo. Cilji njegovega političnega delovanja so sprememba deželne ustave oz. volilnega reda ter odstranitev strankarskega proporca pri zasedanju funkcij v javnem življenju, ker da morajo biti kompetence jasno raz- oz. dodeljene. Ne gre, da nekdo istočasno sedi v vladi in zganja opozicijsko politiko. Smolle pričakuje, da bo volilno združenje »Demokracija 99« pri naslednjih deželnozbornih volitvah dobilo dva mandata. Njuna naloga bo tudi, da razvrednotita tristrankarski pakt, ki da je cokla deželne politike. Kajti Koroška potrebuje gi-

banje in se mora zavedati svojih gospodarsko-političnih izzivov ob meji. Spremembo ustave hoče Smolle doseči jeseni preko plebiscita, kmalu pa naj stežejo pogajanja o manjšinskem mandatu, ki jih bo vodila EL.

V manjšinskem vprašanju je Smolle napovedal tristopno reševanje problemov: intervencionistično, s spremembo ustave in s pripravo eujevskih norm za zaščito manjšin. Sploh je Smolle zahteval udarnejšo zastopstvo manjšine.

Po desetih mesecih (tako dolgo bo predvidoma v parlamentu) hoče Smolle mirne vesti svoji zrcalni sliki reči, da je »v tej regiji spet nekaj premaknil«, pri tem pa mu je pomagala »Demokracija 99«, s katero da je sprožil proces sprememb.

Poslanec je napovedal, da bo v naslednjih dneh v zadevi ustavnih sprememb konzultiral vse koroške deželnozbornske stranke in državnozbornske poslance ter poglavarje vlade.

Kljub trenutni zvezni zadolženosti Smolleja deželna politika hudo mika. V ponedeljek je sicer dejal, da ne namerava biti deželnozborni kandidat ali poslanec »Demokracije 99«, češ »ne potegujem se za mesto pod južnim soncem«. Platformi hoče le pomagati, da bo dobila čim več glasov. A če nekdo stalno in ostenativno govori o sebi kot o tisti osebi, ki »hoče« ali »upa« v tej deželi nekaj spremeniti, potem ne bi bilo čudno, če bi ga v primeru volilnega uspeha »Demokracije 99« njegova zrcalna slika nekega dne pozdravila »Dobro jutro, gospod deželnozborni poslanec«.



Na vrtu generalnega konzulata je bil sprejem ob 7. obletnici osamosvojitve Republike Slovenije, kamor so prišli vidni zastopniki koroške politike in gospodarstva ter zastopniki manjšinskih organizacij.

Sprejem ob slovenskem državnem prazniku

Prijeten vrt slovenskega generalnega konzulata v celovški Radetzkijski ulici je v ponedeljek, 22. junija, popoldne sprejel številne goste, ki so prišli, da bi skupaj s slovenskim zunanjim ministrom Borisom Frlecom in z uslužbenci generalnega konzulata, na čelu z dojenom koroškega konzularnega korpusa Jožetom Jerajem, dvignili kozarce in jih izpili v čast dneva slovenske državnosti. Sedem let je minilo, odkar je Republika Slovenija oklicala samostojnost, in kmalu bo minulo sedem let od tragičnih dogodkov, ki so zaznamovali to njeno pot v suverenost in mednarodno priznanje.

Na konzularnem vrtu je bilo vzdušje prijetno, dobro so se zabavali med drugim deželni glavar Christof Zernatto, predsednik deželnega zbora Unterrieder, Wutte in Freunschlag, deželna svetnica Karin Achatz, prišel je škof Egon Kapellari, navzoči so bili predsedniki Marjan Sturm (ZSO), Nanti Olip (NSKS), Avguštin Brumnik (SPZ), Janko Zerzer (KKZ), Andrej Wakounig (EL), Matevž Grilc (SGZ), Fric Kumer (Lovska zveza), tudi poslanec Karel Smolle je bil navzoč, ter številni novinarski kolegi. V pozdrav so zapeli Kamniški koledniki. Za dobro jedačo in hladno pijačo je poskrbelo gostišče TGT.

PREBLISK

V Sloveniji so rekli: če se boste sami zmenili med seboj, kako naj bo finančna pomoč razdeljena, prav, se bomo tega držali, sicer ne dobite nič. Veseli smo bili odločnih besed, saj bi se na ta način končala strankarska samovolja in bruskanje enega dela manjšine.

Figo. NSKS komplicira, noče, EL je napela vse strune, da dokaže, kako je njena povezava z LIF najvažnejša na svetu in da zato potrebuje največ denarja – na račun ZSO, Šolskega društva in podobno. Andrej Wakounig je celo izjavil, da daje Slovenija veliko preveč denarja za otroške vrtce! Verjetno si je mislil, da

otroci še nimajo volilne pravice in so nam vuršt.

Vprašanje je le, kako v resnici nameravajo v Sloveniji. Čuli smo, da so naenkrat pritiski na slovenski parlamentarni pododbor, naj bi se Slovenci na Koroškem ne usmotali!

Brutalna resnica

kladili! Finančna sredstva bi tako delila spet gospa Logarjeva (Ljudska stranka) in šlo bi spet vse po starem. Razdor se bo še povečal, saj bi tudi Šolsko društvo rado nudilo dijakom streho nad glavo, otroškimi vrtcem pa zagotovilo delovanje. Slovenija naj bi raje očitno financirala še LIF, Zelene in VGÖ.

S. W.

Vabilo ZVEZA KOROŠKIH PARTIZANOV in prijateljev protifašističnega odpora vabi na letošnjo osrednjo tradicionalno prireditev



TOVARIŠKO SREČANJE PROTIFAŠISTOV IN DEMOKRATOV

ki bo v nedeljo, 28. junija 1998, s pričetkom ob 14. uri, pri Peršmanu v Podpeci nad Železno Kaplo.

Tudi letos se bomo protifašisti in demokrati zbrali na zgodovinskem kraju protifašističnega boja na Koroškem. Kakor v minulih letih bomo skupaj obudili spomin na čase, ko smo se uprli nacističnemu nasilju in se na strani zavezniških sil borili za svobodo, demokracijo in mirno sožitje med narodi in državami. V tem smislu naj bo prireditev izraz naše zvestobe izročilom protifašističnega boja. Obenem pa naj bo tudi manifestacija naše pripravljenosti, da se tudi danes in v bodoče zoperstavimo vsem pojavom nasilja, nestrpnosti in krivic.

Vabimo vas, da se s svojci, prijatelji in znanci udeležite našega tradicionalnega srečanja.

Državniške besede o odnosu med Slovenijo in koroškimi Slovenci, ki so se bistveno razlikovale od lanskoletnih izjav njegovega vladnega kolege Marjana Podobnika, je v ponedeljek, 22. junija 1998, na sprejemu za slovenski državni praznik spregovoril slovenski zunanji minister Boris Frlec.

Zunanji minister se je na slovenskem generalnem konzulatu srečal s predstavniki političnih, kulturnih in gospodarskih struktur koroških Slovencev in s svojimi izjavami potrdil, da Slovenija zamejske Slovence želi in hoče obravnavati kot subjekt, ne pa kot drobiž strankarsko-ideoloških naprezanj. Naglasil je, da je skrb Slovenije za njene manjšine vsesplošna in da je člen 7 Avstrijske državne pogodbe slej ko prej temelj in smernica in »stalen evangelij« manjšinske politike. Frlec se je opravičil za svoječasno izjavo pri ministru Schüsslu, da je člen 7 v veliki meri izpolnjen. »To ne drži, ker člen 7 kot navodilo za politiko nikoli ne more biti izpolnjen.«

Potem je Frlec povedal potrebne in dolgo pričakovane jasne besede. Poudaril je, da se Slovenija v organiziranost in idejnopolično usmerjenost ko-

BORIS FRLEC PREDSTAVNIKOM KOROŠKIH SLOVENCEV

Slovenija se v politične opcije manjšine ne bo vmešavala

roških Slovencev, predvsem pa v diskusijo o tako imenovanem skupnem zastopstvu noče vmešavati, kajti »politične opcije so stvar narodne skupnosti in Slovenija se v to definitivno ne bo vmešavala«. Jasno je zunanji minister odklonil izraženo željo (Nanti Olip, predsednik NSKS), da bi Slovenija v sporih odnošno v odprtih vprašanjih znotraj manjšine prevzela funkcijo razsodnika. »Mi ne bomo arbitriral, niti tega ne želimo, kajti namesto vas ne moremo živeti življenja narodne skupnosti«. Do-

bro pa je, da narodna skupnost uskladi svoja stališča, kajti »v enotnosti je moč«, je naglasil zunanji minister.

Pri finančni podpori narodni skupnosti je minister Frlec zahteval dosledno transparento, pogovor pa je tudi pokazal, da glavnino finančne podpore koroškim Slovincem slej ko prej nosi Slovenija, avstrijski delež je eklatantno nizek. Tajnik SPZ dr. Janko Malle je ministra opozoril na prakso neenakovredne podpore določenim slovenskim strukturam, ki je zadnja leta bila

opazna. Tako so otroški vrtec Slovenskega šolskega društva, Slovenski vestnik in založba Drava dobili neprimerno manj sredstev iz Ljubljane kot druge podobne slovenske strukture na Koroškem, kar je šlo na račun njihove substance.

Predsednik ZSO dr. Marjan Sturm je dejal, da politika dobrega sosedstva med Slovenijo in Avstrijo nima alternative, obenem pa koristi reševanju odprtih manjšinskih problemov. Osnova slovenskega političnega hotenja in delovanja, pač magna čarta koroških in štajerskih Slovencev, je člen 7 ADP. V zvezi z nemško govorečimi v Sloveniji je Sturm jasno odklonil politiko reciprocitete in barantanje s tem vprašanjem.

Glede politične organiziranosti koroških Slovencev je predsednik ZSO naglasil, da je pravica združevanja ena od temeljnih pravic in da ZSO od nje ne odstopa. Poudaril je potrebo po skupnem zastopstvu, a konsenz v tem vprašanju je možen le na osnovi člena 7 državne pogodbe. Politične opcije so in ostanejo stvar posameznih organizacij.

Pa tudi Smollejeva vrnitev v državni zbor le potrjuje takšno politiko, ki omogoča svobodno izbiro političnih opcij.

Sturm je izrazil zadovoljstvo, da so se posamezne manjšinske organizacije dogovorile v finančnih vprašanjih in bo tako mogoče oddati skupen in usklajen predlog. Za prihodnost pa je pomembno, da finance ne bodo več vzrok konfliktov.

Frlečevo poudarjanje, da je narodna skupnost subjekt in da Slovenija to tudi priznava in spoštuje, je predsednik ZSO vzel z velikim zadovoljstvom na znanje, kajti za svoje pravice se moramo boriti sami kot subjekt, Slovenija pa naj nas v tej borbi podpira.

Obe strani sta se pogovarjali še o kulturni pogodbi med Slovenijo in Avstrijo, ki da je za odnose med državama potrebna, ter o gospodarskem sodelovanju.

Frlec se je srečal in pogovarjal tudi z državnozbornim poslancem Karlom Smollejem. Dejal je, da si od njegovega delovanja tudi Slovenija pričakuje veliko, je pa svaril pred tem, da bi mu naložili »prehuda bremena«.



Predstavniki slovenskih organizacij na Koroškem ob sprejemu pri slovenskem zunanjem ministru Borisu Frlecu

Foto: SV

SLOVENIJA PRAZNUJE

Sedmi Dan državnosti

Mlada je slovenska država, kljub temu pa se je po letu 1991 zgodilo mnogo zanjo pomembnih dogodkov, žal pa tudi precej afer. Velika stopnja enotnosti v kritičnem času vse od leta 1990, takoj po soglasni plebiscitarni odločitvi v decembru prejšnjega leta, pa vse do 10-dnevne vojne z Jugoslovansko ljudsko armado po 26. juniju 91 jo je ustvarila zrelo za samostojnost. Vsaj takrat je kazalo tako. Nastopil je Brionski moratorij, ko je morala svoje samostojno življenje do oktobra odložiti, vmes pa so potekala težka pogajanja o umiku zveznih vojaških enot. 26. oktobra so iz kopske luke odpluli zadnji vojaki tedaj že razpadle Jugoslavije. Sledila je velika diplomatska bitka za njeno mednarodno priznanje, za sprejem v organizacijo samostojnih združenih narodov. To so bili veliki uspehi novorojene slovenske države. Preko mlade diplomacije je v svetu utirala vedenje o sebi, predvsem pri sosednjih državah, Nemčiji, ZDA, Angliji, Franciji, ...

Že leta 1992 je sklenila kooperacijski sporazum z Evropsko unijo, kmalu je sledila vključitev v Svetovno trgovinsko organizacijo, aktivno se je vključila v prostocarinsko vzhodnoevropsko skupnost Cefto, je ena izmed najbolj aktivnih držav t. i. Evropske pobude, preko svojih organizacij civilne družbe pa je dejansko evropsko in svetovno povezana. V lanskem letu je uspela skleniti pridružitveni sporazum z Evropsko unijo in se tako postavila v

čakalnicu za njeno polnopravno članstvo. Kljub partnerstvu z obrambno organizacijo NATO, pa je ostala izven nje.

Lani je bila Slovenija tudi izvoljena za nestalno članico Varnostnega sveta združenih narodov, kar je zanjo doslej nedvomno najvišje mednarodno priznanje.

Žal pa Slovenijo koljejo veliki notranji spori. O tako opevani enotnosti znotraj strank in volilnega telesa bi danes težko govorili. Tudi ne na področju nacionalnega interesa. Stranke so razdeljene, njihovi interesi so ves čas podrejeni volilnim, opozicija je največkrat nekonstruktivna, metanje polen in pogrevanje in odpiranje novih ran Sloveniji jemlje preveč moči. Posebno problematična je delitev v zvezi s preteklostjo, s časom narodnoosvobodilnega boja, ko bi nekateri radi oprali svojo sramotno preteklost z blatenjem partizanskega osvobodilnega boja. V tej zvezi stranke doslej tudi niso bile sposobne sprejeti skupne izjave o preteklosti. Ta notranja razklanost Slovenijo bremeni tudi pri harmonizaciji celotne zakonodaje, ki jo kot osnovni pogoj za vključevanje zahteva Evropska unija.

Notranja neenotnost političnega prostora v Sloveniji pa nedvomno škoduje tudi zamejskim Slovincem. Tako nam na Koroškem kot onim v Italiji. Podrejenost politike strankarskim, ne pa državnim interesom nas deli na dobre in slabe in samo pogloblja našo razklanost. **J. R.**

DISKUSIJA V TINJAH

Evropa in dvojezičnost

»Manjšine v Evropi, večjezičnost kot šansa za prihodnost«, torej tematiki, ki ne buri duhov le na Koroškem in ne pušča sledov le v politiki in vsakdanu, je bila namenjena podijska diskusija 8. junija v Tinjah, ki so se je ob obisku eu-jevske delegacije na Koroškem udeležili dr. Joachim Fronia, vodja evropske komisije za splošno in poklicno izobraževanje, Alex Rimersma, vodja pisarne za manj rabljene jezike v EU, dr. Friedhelm Frischenschlager, član evropskega parlamenta, zgodovinar prof. Andrej Moritsch, univ. prof. Peter Gstettner, mag. Miran Breznik in predsednik EL Andrej Wakounig.

Ker se je delegacija poprej seznanila z dejanskim položajem dvojezičnih vrtcev v občinah Borovlje, Bekštanj, Dobrla vas in Pliberk, je seveda že takoj na začetku razprave nanesla beseda na to problematiko. Frischenschlager je dejal, da bi prav sedaj v združeni Evropi morali spoznati šanso, ki jo nudijo manjšine. Kajti državne meje bolj in bolj stopajo v ozadje, v ospredje pa stopajo stiki med ljudmi in narodi, ne da bi s tem izgubljali svojo identiteto. Velika nevarnost za sproščene odnose pa so slej ko prej zgodovinsko obremenjena nacionalistična mišljenja. Zato naj bi pustili zgodovino pri miru in odnose čisto znova definirali. Ker pa bojo manjšine obstale le, če bojo jezik govorili tudi otroci, je treba vso skrb in pozornost polagati na primerno predšolsko vzgojo v manjšinskem jeziku. Edinole

tako bo Avstrija ohranila svojo etnično pestrost. Frischenschlager je v tej zvezi izrecno pohvalil borovljski dvojezični vrtec in ga imenoval evropski model. Fronia je izrazil upanje, da bo avstrijsko predsedstvo v EU koristilo njegovi komisiji, ki se zavzema za kooperacijo med manjšinami in večinami in za pospeševanje večnosti. Nizozemski Frizijec Alex Rimersma je kot uspešen model srečanja in sodelovanja šolske mladine evropskih manjšin omenil prav Evrošolo.

Peter Gstettner je v središču svojih izvajanj postavil pedagoško sliko koroškega dvojezičnega šolsva in naglasil, da Koroška že razpolaga z naravno dvojezičnostjo. A skrbi ga, da je

Koroška s svojo restriktivno politiko v manjšinskem šolstvu zamudila edinstveno evropsko priložnost za splošno dvojezičnost. Po njegovem slej ko prej manjka emocionalna podpora dvojezičnemu šolstvu in izobrazbi ter pozitiven odnos javnosti do učenja jezikov, predvsem pa slovenščine kot drugega deželnega jezika. Nižji socialni prestiž jezika lahko vodi celo do njegove totalne govorne blokade. Gstettner je koroško politiko kritiziral, da je jezikovni konflikt prenesla na predšolsko vzgojo in tako uspešno blokira dvojezično izobrazbo otrok, hkrati pa podpira argument nemškonacionalnih krogov, da so dvojezični vrtec sredstvo slovenizacije od spodaj.



PRI OBNOVAH starejših poslopij pride marsikaj na dan. V Šentjanžu obnavljajo fasado znane Tišlarjeve gostilne. In glej, izpod beleže, ki so ga odstranili, se je prisvetil na dan znani, a več let zabrisani dvojezični napis GOSTILNA GABRIEL GASTHAUS. Morda ga bojo pa pustili, saj je dokaz, da je tu svojčas bil družabni in kulturni center vasi oz. fare.

PRAZNIK ZA BILČOVŠ IN GURE

Krajevna posojilnica ima nove poslovne prostore

Pretekla nedelja, 21. junij 1998, je bila za Bilčovš poseben dan, vreden slavlja in veselja. Po maši so namreč svečano odprli novo poslopje krajevne Posojilnice-Bank, ki je bilo po načrtih biroja Hudl & Gomernik zgrajeno v dobrem letu dni. Gradnja in oprema bančnega prostora je stala 12 milijonov šilingov, dva milijona pa obnova marketa. Poslopje se organsko vključuje v podobo kraja in skupaj s cerkvijo, Miklavževo domačijo, župniščem ter združnim marketom daje svoj pečat novonastalemu vaškemu središču.

Gospodarska hrbtenica

Bilčovška posojilnica je, kot vse ostale slovenske posojilnice na Koroškem, sad samopomoči in gospodarske daljnoglednosti domačinov. Leta 1907 so občani Kotmare vasi, Bilčovsa, Zgornje vesce in Žihpolj ustanovili prvo posojilnico in hranilnico na Gurah. 2. junija 1910 pa so Bilčovščani ustanovili svojo Hranilnico in posojilnico, registrirano zadrugo z neomejeno zavezo. Vse to je v prispevku za brošuro, ki so jo posebej za odprtje novega poslopja izdali, lepo opisala kolegica Polona Sketelj.

Prvi načelnik zavoda je bil Gregor Jerolič, p.d. Krzej v

so posestniki. Po plebiscitu leta 1920 so bile nasilno prekinjene zveze z ljubljansko združno centralo. Treba se je bilo presmeriti navznoter, v koroško popebiscitno stvarnost. Zato se je leta 1921 posojilnica vključila v novoustanovljeno združno centralo koroških Slovencev, v

gorel, nakar je Avgust Safran, p. d. Pomoč predlagal, naj poslovodstvo prevzame odbor predvojne Posojilnice Bilčovš. Predlog je bil sprejet z veliko večino. Tako je Gregor Jerolič ponovno postal načelnik posojilnice, v odbor pa so bili izvoljeni Janez Šelander iz Želuč,

uslužbencev pa skrbi za dobro poslovanje in za stike z ljudmi.

V službi prebivalstva

Odprtja novega bančnega poslopja so se domačini udeležili v zelo velikem številu in s tem izpričali, da je posojilnica zares njihova banka. Prišli pa so tudi

taktirko prof. Jožka Kovačiča in Gemischer Chor »Ludmannsdorf«, ki ga vodi Karl-Heinz Haslauer, gasilci so vzorno skrbeli za red, domači župnik, dekan Poldej Kassl, pa je poslopje blagoslovil.

Znano dejstvo je, da slovesnosti brez nagovora ni. V ne-



Moški zbor domačega prosvetnega društva, katerega podpira tudi Posojilnica-Bank

Foto: SV

Zvezo koroških zadrug.

Vse do nasilne ukinitve leta 1942, ko jo je nacistična oblast prepovedala ter preimenovala v »Raiffeisenkasse Ludmanns-

Valentin Martič iz Želuč, Pavel Krušič s Sodraževe, Rupert Gasser iz Kajzaz. Poslovodstvo je prevzel Janez Reichman, Bvažič iz Kajzaz.

predstavniki zadružne centrale s predsednikom Villijem Moschitzem na čelu, zastopniki slovenskih političnih in gospodarskih ustanov dr. Marjan



POSOJILNICA-BANK

Bilčovš – Hodiše – Škofiče

deljo je kot prvi spregovoril predsednik upravnega odbora Herman Jäger. Naglasil je, da je banka kot denarni zavod v službi domačinov in gospodarstva, ne glede na narodno, jezikovno, versko ali drugo pripadnost. Vsa potrebna dela so izvedla domača podjetja.

Villi Moschitz, predsednik zadružne zveze, je navzoče razveselil z novico, da so poslovni upehi posojilnice nadpoperčni. S tem, da se denarni zavod zaveda pomena dobrih stikov in odnosov z domačini, se tudi najboljše pripravlja na izzive



Moški zbor »Vaščanə pojo«

Foto: SV



Umetnina priznane avstrijske umetnice,

Bilčovščanke Meine Schellander, krasi bančne poslovne prostore

Foto: SV

Branči vasi, ki je potem tudi pri njenem drugem rojstvu odigral odločilno vlogo. Tajnik pa je bil bilčovški župnik Anton Teul. Odborniška mesta so bila poverjena Rupertu Krušiču, Rupiju iz Velinje vasi, Petru Mlečniku iz Želuč, Matiji Šlosarju z Lucije na Gori, Jožefu Krušiču z Male gore in Mihi Bistru z Moščenice. Vsi so bili posestniki. Zadržni delež je znašal deset kron in vpisnino.

Hranilnica je poslovala v župnišču kot nedeljska posojilnica. V skladu z državnim združnim zakonom je leta 1903 pristopila k združni zvezi v Ljubljani.

Do druge svetovne vojne je imela 200 članov, prevladovali

dorf«, je posojilnica odigrala pomembno vlogo samopomoči in krepitve gospodarskega in obrtniškega razvoja kraja.

Dramatična vrnitev

Po drugi svetovni vojni, leta 1946, je koroška deželna vlada sprejela sklep o obnovitvi pred vojno ustanovljenih slovenskih denarnih zavodov ter vrnitvi med vojno zaplenjenega premoženja. 10. marca 1946 so se na občnem zboru »Raiffeisenkasse Ludmannsdorf« odigrali dramatični trenutki, ko so navzoči Slovenci z Jankom Ogrisem na čelu zahtevali, da jim vrnejo zaplenjeno posojilnico. Poslovodeči odbor je s svojim volilnim predlogom po-

Posojilnica se je spet vključila v slovensko združno centralo in v teku desetletij napravila zanimiv razvoj, zmeraj v službi domačega gospodarstva in obrti. V petdesetih letih je postavila samostojno stavbo za blagovno zadrugo in posojilnico. Od leta 1976 je poslovodja Franc Kristof. Leta 1990 so se na podlagi zakonskih določil in ekonomskih zakonitosti posojilnice na Gurah združile v Posojilnico-Bank Bilčovš-Hodiše-Škofiče. Predsednik Upravnega odbora je Herman Jäger, nadzornega odbora pa Valentin Kropivnik.

Posojilnica-Bank Bilčovš – Hodiše – Škofiče ima bančno vsoto 260 milijonov šilingov, 6

Sturm, Franc Wedenig in dr. Matevž Grilc ter seveda predstavniki domače občine z župnjo Štefko Quantschnig na čelu.

Posojilnica pa ni zgolj denarni center kraja, ampak tudi velikodušen mecen kulturne, športne in drugih dejavnosti v kraju, ne glede na narodno in jezikovno intimo posameznika. To ne dokazujejo le stalne likovne razstave ter tridelna stenska inštalacija »Denarja kot listja – denarja kot smeti« domače umetnice Meine Schellander, ampak tudi sklep poslovodstva, da se povabijo vsi zbori v občini, naj olepšajo odprtje poslopja. Sodelovali so mešani in moški zbor SPD »Bilka« pod vodstvom Marjana Gasserja, »Vaščanə pojo« pod

globalizacije. Ti osebni stiki, dobra administracija in vrhunsko izobražen kader bojo v prihodnje še važnejši porok uspešnega delovanja posojilnice.

Županja Štefka Quantschnig je pristop Slovenije k EU ocenila kot veliko priložnost za gospodarsko okrepitev kraja ter za poslovanje z novimi tržišči.

Uradnemu delu je sledil družbeni, sodelavci gostišč Koren in Knaberl pa so jamčili, da je bilo dovolj pijače in jedače. Za dobro voljo je skrbel ansambel »Drava«.

Otvoritvena slovesnost je potekala vzorno dvojezično, bila je praznik skupnosti, saj je tudi posojilnica v službi ljudi, ki to skupnost tvorijo.

PROJEKT UNIKUM

Drava je šumela, pela in piskala

Zvočno doživetje, kakršnega Drava in ljudje ob njej vse od davnej pretekle dobe brodov in flosanja, predvsem pa ne, odkar so jo vklenili v zajezena akumulacijska jezera, niso več doživeli, je pretekli petek in soboto, 19. in 20. junija, lebdelo nad

rili in doživeli čudovito vzdušje ob vodi, na njej in nad njo.

Star pregovor pravi, da je »Drava svoja frava«. In z gospo je treba spoštljivo ravnati. Oziroma naj bi. Vsi, ki so v petek zvečer ter v soboto popoldne in zvečer prišli ali kot sode-

Trati pa je jima odgovarjal saksofonist Wolfgang Pusch-nig. Na pristajališču glinjskega broda, imevanem po farnem zavetniku Valentinu, je godel Carinthia Saxophon-Quartett, lučaj niže na drugem bregu pa je Radu Malfatti s svojo pozav-



S pomolčka se je pesem razlegala daleč v humški log

Foto: SV

kopno in vodno pokrajino med Žihpoljmi in Borovljami, Glinjami, Petelincem ter Humčami.

Pod geslom »Drau.Fahrt-Po.Dravi« je univerzitetni kulturni center Unikum z mentorjema Dietmarjem Picklom in Emilom Krištofom priredil glasbeno-zvočno performanco ob in na Dravi. Tok vode, veter, najrazličnejši šumi, glinjsko brodovje (o ladjevju »še« ne moremo govoriti), in številni sodelujoči ter navzoči so ustva-

lujoči ali pa kot poslušalci k Dravi, so vedeli za obnašajski kodeks. Posebej to velja za tiste, ki so plačali, da so lahko vsaj nekaj kilometrov pluli »po Dravci dovta«.

Zvočno-šumski niz sta pri Medborovnici pričela solopevca Dietmar Pickel in Bärbel Strasser. Z vrha Petelinca je brundal alpski Friedricha MoBhammerja, pri Otrovci sta Emil Krištof in Wolfgang Reisinger s tolkali parala tišino, na

no dopolnjeval žabji orhester. V stolpu humške cerkvice je potrkaval Uli Scherer, v logu pa so rogist Herbert Joos in Komorni zbor »Borovlje« ter Mešani mladinski zbor Zvezne gimnazije za Slovencev pod taktirko Romana Verdela krstno izvedli pevsko-instrumentalno kolažo skladbe »RožPodjuna-Zila-ORosntol« Dietmarja Pickla. Nenavadni glasbeni projekt ob Dravi je navdušil in bil za vse nenavadno doživetje.

BREZ MEJA – SENZA CONFINI – OHNE GRENZEN

Na Radišah so zapeli s prijatelji

Najdaljši dan v letu in hkrati najkrajša noč – z 20. na 21. junij – je bil ravno pravnjani datum za Radišane, ki so povabili zборе, s katerimi sodelujejo že vrsto let, se z njimi srečavajo in obiskujejo na gostovanjih.

Pevski gostje so prišli iz Slovenije, iz Italije, iz domače občine Žrelec in iz avstrijske Štajerske. Domači pevci in instrumentalisti so jim pod vod-

stvom dirigenta Nužeja Lampichlerja zapeli in zaigrali v pozdrav, predsednik Slovenskega prosvetnega društva Radiše Tomaž Ogris pa je v svojem nagovoru podčrtal pomen teh povezovanj, ki imajo že nekajdesetletno tradicijo, v smislu odprtosti in sožitja. »Meje, ki so najbolj trdovratne v glavah, smo začeli odpravljati že v sedemdesetih letih, ko to še ni bilo tako moderno in še manj

samo po sebi razumljivo,« je dejal predsednik.

Vsak od zborov se je predstavil občinstvu in predal gostitelju spominsko darilce, na koncu pa so se vsi skupaj postavili pred kulturnim domom na oder in stopnišče ter zapeli Beethovno »Vsi ljudje si bomo bratje«. Ob pijači in jedi pa so se pevci in občinstvo veselili še dolgo v najkrajšo noč leta.

S. W.



Predsednik SPD Radiše je pozdravil goste, domači mešani zbor pa jim je zapel dobrodošlico

Foto: SV

Koncert oktetov na suškem gradu

Oktet Suha je že šestič vabil na mednarodno srečanje oktetov. V prijetnem ambientu suškega gradu so se tokrat zbrali goriški oktet »Vrtnica«, Mešani pevski zbor »Jakling« iz Labotske doline, folklorna skupina »Egyszolam« iz Madžarske, Višarski kvintet ter seveda kot gostitelj domači oktet.

Suški grad je bil nabit do zadnjega kotička, kar kaže, da si publika želi kvalitetnih zborovskih nastopov. Ugotoviti je treba, da so bila pričakovanja v

polni meri izpolnjena. Nastop zborov iz štirih držav spet enkrat potrjuje, da kulturno ustvarjanje presega ozke meje, v katere smo včasih vpeti prav na Koroškem. Množična udeležba poslušalcev pa je dokazala, da kultura prednjači pred politiko, ki je prav na Suhi še zaobjeta v zelo stare miselne vzorce.

Vsekakor iskrene čestitke organizatorjem in družini Liaunig, ki je dala na voljo ta lep grajski ambient.



Oktet »Vrtnica«

Foto: SV

Original Nachbarn-Duo



Peter Raab in Rolf Holub sta izdala svojo zgoščenko pesmi, nastalih po lastnih tekstih in po tekstih Janka Messnerja in Petra Turrinija. Imenuje se »Koroška – Kärnten – Carinzia«, naprodaj pa je v obeh slovenskih knjigarnah v Celovcu »Naša knjiga« in Mohorjeva, v

vseh boljših trgovinah s ploščami, kasetami in zgoščenkami ter v ORF-shopu. Lahko pa jo naročite tudi pri Rolfu Holubu, 9073 Vetrinj/Viktring, Süduferstraße 89, ali pa pri Petru Raabu, 9161 Žihpolje/Maria Rain, Toppelsdorf 41.

ZLATO ZA ANDRINO MRAČNIKAR

V Ebenseeju najboljši avstrijski film!

Koroška dijaška zveza je tudi letos nastopila s svojimi filmi na mednarodnem festivalu narodov / »Festival der Nationen« v nižjeavstrijskem Ebenseeju za najboljši mladinski film. Naši filmarji pod vodstvom Mihe Dolinška so se očitno na nagrade že kar navadili, a kljub temu je veselje vedno znova nepopisno. Tokrat se priznanja veseli gimnazijka, scenaristka Andrina Mračnikar iz Hodiš.

Za film »Večernica«, za katerega je napisala scenarij in v katerem obravnava nasilje nad mladino, je Andrina dobila 1. ZLATEGA MEDVEDA (podeljeni so bili trije, enega je do-

bil še Izrael in enega ZDA); 2. posebno nagrado za NAJBOLJŠI MLADINSKI FILM, 3. pred internacionalno žirijo NAGRADO PUBLIKE in 4. posebno nagrado za NAJBOLJ INOVATIVEN PRISPEVEK.

Poudariti je treba, da je bilo tekmovanje kar med 470 filmi, od katerih so jih predvajali 250.

Poleg tega je Miha Dolinšek dosegel še srebrnega medveda za film Last Exit / Faust, ki ga je posnel z dijaki Mössingerjeve gimnazije.

Andrini Mračnikar iskreno čestitamo, z njo pa je uspela tudi vsa filmska ekipa KDZ.

S. W.

MLADINSKI DAN V ŠKOFIČAH

Živahen dvojezični »Pokaži, kaj znaš!«

Preteklo soboto, 20. junija, je bila večnamenska dvorana ljudske šole v Škofičah spet nabito polna. Domače Slovensko prosvetno društvo »Edinost« je nadaljevalo z že tradicionalno otroško mladinsko prireditvijo »Pokaži,

iz Celovca, s katero je bilo društvo v preteklem šolskem letu v partnerskem odnosu. Vsi povabljeni so prireditev vzeli resno in se nanjo zelo dobro pripravili, starši, sorodniki in prijatelji pa so jo množično obiskali.

toda za začetek kar dobro, prikazali nekaj starejših otroških iger. Bolj živahni so bili otroci dvojezičnega vrtca. Ti so nastopili z zgodbami o živalih; kot se spodobi – dve v slovenščini, dve v nemščini. Prijetno so

slovenske glasbene šole pa je spet presenetil s kvalitetnim igranjem. V zasedbi dve violini in harmonika je zaigral skladbo »Mala nočna kronika«.

Otroci so igrali, peli, se igrali, plesali, godli, skratka – bilo

Po prireditvi so društveniki pripravili še pogostitev za nastopajoče, ob žaru in pijači pa so se v prijetnem pomenku radi zadržali tudi obiskovalci

Škofiška dvojezična prireditev ponovno potrjuje, da mnogi



Učenci škofiške ljudske šole pri izvedbi Trnuljčice



Pogumen nastop otrok dvojezičnega vrtca

Foto: SV

kaj znaš!« in k sodelovanju povabilo spet ljudsko šolo, dvojezični otroški vrtec, novoustanovljeni (enojezični) občinski otroški vrtec, slovensko glasbeno šolo, društveno dekleško plesno skupino, kot goste od zunaj pa mladinski zbor slovenske gimnazije

Predsednica društva mag. Magda Errenst je med gosti še posebej pozdravila škofiškega župana Valentina Happeja in ravnatelja slovenske gimnazije dr. Reginalda Vospernika.

Otroci občinskega vrtca so sicer še nekoliko sramežljivo,

(predvsem jezikovno) pesnetili dvojezični učenci ljudske šole, ki so v sodelovanju z odraslimi zaigrali modificirano Trnuljčico ter tisto zgodbo o babici, ki je zgubila očala. Paša za oči, predvsem v domačem kraju, je mlada dekleška plesna skupina, trio

je lepo in veselo. Za vse to pa imajo seveda največje zasluge njihovi mentorji Simona Rovšek, Kristina Masopust, Dagmar Wurzer, Monika Sutschitsch, Marica Pörsch, Jozi Partl, Renatte Andreeff, Alenka Hain in še kdo.

krajani dvojezičnost sprejemajo kot kvaliteto, kot obogatitev. Le škoda, da ta zavest še ni prdržala tudi v občinski svet, ki še vedno raje prisluhne nekaterim staršem, katerim je en jezik več vreden kot dva.

J. R.

EVROPSKA PREMIERA V ŠENTJAKOBU

Pet Afroameričank pelo o svojih koreninah

Šentjakob v Rožu, točneje: farna dvorana, najtočneje: njen oder. To je tisti legendarni kraj, na katerem je v torek, 16. junija 1998, prav med svetovnim prvenstvom v nogometu, ameriški ženski kvartet »Linda Tillery & the cultural heritage choir« prvič nastopil v Evropi. In tu je pel pesmi, predvsem o svojih afriških koreninah, kajti pevke so Afroameričanke. No, na Koroškem bi lahko mnogi in veliko prepevali o svojih zamolčanih, zatajenih, zasutih, pozabljenih in odrezanih koreninah, a ta večer so vsi poslušali in se veselili ob odličnem sočnem petju, ob očarljivi spremljavi in lahkotni komunikaciji med pevkami in publiko.

Zbor »Linda Tillery« so na Koroško odnosno prvič v Evropo (v četrtek, 18. junija je nastopil v Dobrli vasi) povabili Dvojezični zbor, SPD »Rož« in »Srce« v okviru koncertne serije »minority art«. Njegov zastopnik Mirko Lepuschitz je v času interneta in seveda v smislu medkulturnosti ter lažjega sporazumevanja pevke pozdravil tako v jezikih domorodcev (slovenščini in nemščini) kot v lingua franca modernega sveta, angloamerikanščini.

Članice kvinteta so, kot že rečeno, poslušalce hipoma očarele s svojim petjem in pa s svojo neposrednostjo, prisrčnostjo, predvsem pa s profesionalnostjo. Nobenega sledu o zvezdništvu ali katerikoli drugi obliki

puhlega napihovanja. Nasprotno, iskale in našle so stik s publiko. Da so se pri tem združile slovenščina, angleščina, nemščina in francoščina v splošno priznani pogovorni bazo, je vzdušje dodatno razvedrilo.

Govoriti o njihovem petju bi

Svoj krstni nastop v Evropi so pričele s staroslovansko duhovno pesmijo, obljubile pa so, da si bojo osvojile tudi slovensko »Tam čier teče bistra Zila«. Note in besedilo že imajo.

Obisk v Šentjakobu in dva dni navrh v Dobrli vasi je bil



pomenilo nositi vodo v Dravo. Vsakomur je lahko žal, kdor teh pet polnokrvnih pevk ni čul. Pele so s celim telesom, vsak ud, vse na njih je zvenelo. Presenetljiv je bil glasovni obseg. Mislim, da marsikateri dobri bas pri nas ne doseže globine, ki jo je zlahka pela altistka.

zadovoljiv. Pričakovati in upati je, da na Koroškem to nista bila prva in zadnja dva nastopa Linde Tillery in njenih pevk. Prirediteljem in vsem ustanovam, ki so ta koncert podprle, med njimi SPZ in KKZ, pa veljata priznanje in pohvala, da so omogočili ta odličen koncert.

INFORMACIJA IZ LJUBLJANE

Pridobitev štipendije in statusa gostujočega študenta

Ministrstvo za šolstvo in šport R Slovenije je za prihodnje šolsko leto namenilo za študente iz zamejstva naslednje štipendije: 41 za študente s Tržaškega, 11 z Goriškega, 7 iz Porabja na Madžarskem, 5 s Koroškega in 7 iz Istre z Reko.

Obstajata dve vrsti štipendij: 1. štipendiranje rednega študija 2. štipendiranje nekajmesečnega, polletnega ali enoletnega izpopolnjevanja (gostujoči študent).

Do 30. junija 1998 je treba oddati popolne prijave na naslov: Ministrstvo za šolstvo in šport, Služba za mednarodno sodelovanje, Ul. Stare pravde 6, 1000 Ljubljana (tel. 00386 / 61 / 13 23 225 ali 322 776, g. Roman M. Gruden).

Prijava mora obsegati:

- lastnoročno napisano prošnjo z utemeljitvijo (namen študija ipd.) in življenjepisom (z opisom dosedanega šolanja);
- dokazilo o izvenšolski dejavnosti v enem izmed slovenskih društev;
- potrdilo o državljanstvu ali fotokopijo potnega lista;
- fotokopijo rojstnega lista;
- fotokopijo spričevala o zaključenem srednješolskem izobraževanju (samo za redni diplomski študij).

Ad. 1. Za štipendiranje tekom rednega študija lahko zaprosijo kandidati, ki se nameravajo v naslednjem študijskem

letu vpisati na redni dodiplomski študij.

Ad. 2. Za štipendiranje tekom nekajmesečnega, polletnega ali enoletnega izpopolnjevanja lahko zaprosijo kandidati, ki so redno vpisani in študirajo na kateri od italijanskih, avstrijskih ali madžarskih univerz. Doslej so te štipendije izkoristili predvsem študenti, ki so v Italiji, Avstriji ali na Madžarskem študirali slavistiko ali katero od nacionalnih ved ter so med pol ali enoletnim študijem v Ljubljani (kot gostujoči študenti) izpopolnjevali svoje znanje oz. pripravljali svoje diplomsko delo.

Za to vrsto štipendiranja naj kandidat k zgoraj navedenemu priloži še priporočilo fakultetnega profesorja, ki navadno poskrbi za stik z bodočim mentorjem v Sloveniji.

Možno je tudi sodelovanje z drugimi institucijami (drugi visokošolski zavodi, razni inštituti, šole ...)

Študenti imajo možnost zaprositi za bivanje v študentskih domovih. Tako naj kandidat, ki bi rad, da mu Ministrstvo rezervira prostor v študentskem naselju, to jasno navede v svoji prošnji za štipendijo.

Za dodatne informacije se obrnite na že prej omenjen naslov oz. telefon.

Ministrstvo za šolstvo in šport,
Služba za
mednarodno sodelovanje

PRIREDITVE

ČETRTEK, 25. 6.

- CELOVEC, v Mladinskem domu – Slov. študijska knjižnica
18.30 21. podelitev bralnih značk
- CELOVEC, v Modestovem domu – MePZ Gallus
19.00 Razstava slik z Gallusovih turnej
- CELOVEC, na vrtu Mohorjeve – KDZ
20.00 95 Rock ob meji, koncert

PETEK, 26. 6.

- LIBUČE, v galeriji Falke
20.00 Če prekoračimo besedo (literatura iz Koroške, Furlanije in Slovenije)
- SELE, v farnem domu – PD Sele
20.00 Koncert ob 45-letnici Pevskega društva Sele. Sodelujejo: MePZ Sele, MoPZ Valentin Polanšek, pevska skupina s Kota, zbor ljudske šole

SOBOTA, 27. 6.

- ŠENTJANŽ, v k & k centru – AGORA
14.00 Redni občni zbor Avtonomnega gibanja odprtega radia AGORA
- ŠENTJANŽ, v cerkvi
19.30 Koncert Dekliškega zbora BEL CANTO VOICES iz Minneapolisa. Sodelujejo: MePZ Gallus, Dvojezični zbor in cerkveni zbor Šentjanž. Prireditelji: Farna skupnost Šentjanž, SPD Šentjanž, MePZ Gallus, Dvoj. zbor, KKZ, SPD Kočna

NEDELJA, 28. 6.

- CELOVEC, v kapeli Slomškovega doma
9.30 Dekliški zbor BEL CANTO VOICES iz Minneapolisa ZDA – maša in koncert; prireditelji: Slov. pstoralni center, MePZ Gallus, KKZ in SKD v Celovcu
- MLINČE, pri Pegrinu – Ribiški klub Podjuna
10.00 Ribiški piknik
- PODPECA, pri Peršmanu – Zveza koroških partizanov
14.00 Tovariško srečanje protifašistov in demokratov
- BEKŠTANJ, Burgarena – Polizeichor Villach
20.00 7. mednarodni zborovski koncert. Nastopajo: Singkreis Köttmannsdorf, vokalna skupina VOX, Die 5 Gaitaler, Polizeichor Villach
- VRBA, v Casineumu – SPD Drabosnjak in KKZ
20.00 Koncert Smrtnikovi bratje & ansambel Korenika

SREDA, 1. 7.

- TINJE, v domu – Katoliški dom prosvete
Kreativna dneva za mlade med 15. in 19. letom. Traja do 2. 7.
- CELOVEC, pri Joklnu
20.00 Predstavitve knjige »Narod in drugi« (Ace Mermolja). Sodelujejo: avtor Ace Mermolja, prof. J. Wakounig in dr. V. Wakounig
- DOBRLA VAS, v samostanu – SPD Srce
20.30 Koncert »Dežela ob Dravi«. Sodelujejo: Kvartet Rož, Gurktaler Viergesang, MePZ Srce

ČETRTEK, 2. 7.

- TINJE, v domu – Katoliški dom prosvete
19.00 Predavanje »Validacija – občevanje s starejšimi zmedenimi ljudmi«
- ŽELEZNO, NA GRADIŠČANSKEM, deželni studio ORF – Hrv. kulturni in dokumentacijski center
19.00 ... još si svenek jaču (in še vedno igrajo). Predstavitve knjige o hrvaški manjšini

PETEK, 3. 7.

- ŠENTJANŽ, v k & k – k & k in SPZ
20.00 Otvoritev razstave »Drava je svoja frau«
- LEDINCE, ob Dobniškem jezeru – SPD Jepa-Baško-jezero in fara Pečnica
20.30 Koncert pesmi ljubezni. Poje: mladinska skupina Ledince

SOBOTA, 4. 7.

- TINJE, v domu – Katoliški dom prosvete
9.00 Slikanje ikon. Voditeljja: mag. Ljubčo Deskoski in mag. Silva Deskoska; traja do 11. julija, do 13. ure
- DVOR PRI PLIBERKU 63, – Plesna šola G. & J. Krištof
16.06 »Fešta« Ge- und Bedenkjahr 38-98. Srečanje ob prigrizku; ob 17.07 pogovor med F. Dickermannom in A. Treiberjem; ob 17.30 predstavitve instalacij R. Benetika, G. Januša in G. Krištofa; ob 19.30 pogovor med P. Huemerjem in D. Larcherjem
- ŠENTJANŽ, pred k & k – SPD Šentjanž
19.00 Open-air s skupino Bluatschink, Bruji, Benzol in Blind Brothers

NEDELJA, 5. 7.

- SELE, v farnem domu – DSG Sele/Zell
13.30 Selsko žegnanje. V kulturnem programu sodelujejo: MePZ Sele, Dvojezični zbor in A capella iz Dobrle vasi; ob 20. uri ples z Alpe-Adria-Band
- ŠENTJANŽ, k & k – k & k in SPZ
18.00 Razstava »An der Grenze des Erlaubten«. Umetnost in cenzura v Avstriji; projekt Univerzitetnega kulturnega centra UNIKUM
- SVEČE, galerija Gorše – SPD Kočna in KKZ
19.00 Večer samospenov. Poje Luka Debevec Mayer iz Argentine

PONEDELJEK, 6. 7.

- SELE, v farnem domu – DSG Sele/Zell
20.00 Nadaljevanje žegnanja. Za ples igra ansambel »Rosa«

Drava je svoja Frau die Frau ist ihre eigene Frau



Razstava
na temo
življenja
ob reki

3. 7.–30. 9. '98 v k & k, Šentjanž v Rožu

O načinu življenja prebivalstva ob Dravi, ki je ukrotilo samovoljo reke. Mejo, ki jo je tok reke povzročal, so ljudje premostili s splavi, brodovi in mostovi, premagali pa so jo šele z izgradnjo elektrarn in s tem povezano regulacijo.

GLASBENA ŠOLA NA KOROŠKEM

Nastopi učencev

ŠENTPRIMOŽ, v kult. domu, za oddelke Šentprimož, Dobrla vas, Žitara vas in Galicija
četrek, 25. 6. 1998, ob 19. uri

ŠENTJAKOB, v društveni sobi
torek, 30. 6. 1998, ob 19. uri

SELE, v farnem domu
sreda, 1. 7. 1998, ob 18. uri

PLIBERK, v Posojilnici-Bank, za oddelka Pliberk in Vogrče
sreda, 1. 7. 1998, ob 19. uri

ZVEZA SLOVENSKIH IZSELJENCEV

vabi na

Srečanje na Radišah

v nedeljo, 12. julija 1998, ob 14. uri

Skupaj se bomo spominjali časov nosečnosti, 60-letnice nacistične zasedbe Avstrije, 55-letnice obglavljenja selskih žrtev in 50-letnice razglasitve splošne deklaracije človekovih pravic. Program bodo oblikovale radiške pevске skupine in zbor Planika iz Sel. S seboj pripeljite tudi prijatelje in znance!

Justina in Fridl Stuck z Blata pri Pliberku – zlato poroko; Janko Gabriel iz Leš pri Šentjakobu – 30. rojstni dan; Marica in Tonči Koren iz Šentjakoba – 50-letnico skupnega življenja; Marica Maliha iz Šentjakoba – rojstni dan; Hani Blajer iz Področce, Johana Amruš s Tešinje – 70. rojstni dan; Mici Isop iz Gorinčič – rojstni dan; Johan Kuster – 60. rojstni dan;

RADIO KOROŠKA
SLOVENSKE ODDAJE

- ČETRTEK, 25. 6.
18.10 Rož – Podjuna – Zilja
- PETEK, 26. 6.
18.10 Kulturna obzorja
- SOBOTA, 27. 6.
6.08 Od pesmi do pesmi – od srca do srca
- NEDELJA, 28. 6.
6.08 Dobro jutro, Koroška / Guten Morgen, Kärnten! (župnik Florian Zergoi)
- 18.00 Za vesel konec tedna
- PONEDELJEK, 29. 6.
18.10 »Kratek stik«
- TOREK, 30. 6.
18.10 Otroška oddaja
- SREDA, 1. 7.
18.10 Najlepše slovenske pesmi o poletju
- 21.04 Srednjeevropski magazin

PRAZNUJEJO

dan; Travdi Lipuš iz Strpne vasi – rojstni dan; Pavli Bevc iz Lobnika – 60. rojstni dan; Pavel Eržen iz Lovank – rojstni dan; Hanzej Pečnik iz Podjune – rojstni dan; Marija Hribernik iz Gluhega lesa – rojstni dan; Ana Kropfisch iz Kršne vasi – rojstni dan; Adolf Kanzian iz Apač – rojstni dan; Margareta

DOBER DAN, KOROŠKA

- NEDELJA, 28. 6.
13.30 ORF 2
- PONEDELJEK, 29. 6.
3.50 ORF 2 (Ponovitev)
16.20 TV SLO1 (Ponovitev)
- I Dan državnosti R. Slovenije: Koroški Slovenci so ga praznovali skupno s slovenskim zunanjim ministrom Frlecem
- I RTV Slovenija na satelitu »Vročna ptica 3«: Ob primerih opremi sprejem sporedov tudi kjerkoli na Koroškem
- I Če prekoračimo meje: Alpejadranska razstava in branje v galeriji Falke
- I Glasbeno poletje za vse: Vlado Kreslin z Beltiško bando in Rock ob meji
- I Prazničen dan za Šentjobj pri Brnci: Blagoslovitev orgel
- I Jezersko: Oaza miru, v kateri gorske vode iz ledenikov polnijo čudovito planšarsko jezero

Zveza slovenskih žena



sporoča, da bo letos
**letovanje otrok
v Poreču**
od 17. do 27. julija.

Cena za enajstdnevno letovanje in prevoz v obe smeri znaša 3.400 šil. Svoje otroke lahko prijavite na sedežu ZSZ, tel. 0463-514300, kjer prejmete tudi nadaljnje informacije.



28. likovna kolonija v Vuzenici

Sporočamo, da bo letošnja likovna kolonija mladih potekala od 23. do 29. avgusta v Vuzenici. Udeležili se je bodo mladi iz Porabja, avstrijske Koroške in Tržaškega. Mlade bo pri delu vodilo 7 pedagogov in sodelavci osnovne šole v Vuzenici.

Interesente (otroke med 10. in 15. letom) prosimo, da čim prej prijavite v tajništvo Slovenske prosvetne zveze v Celovcu, telefon 0463/514300-22

Praznik za absolventke in absolvente celovške univerze

v petek, 3.,
in soboto, 4. julija
Pri programu sodelujejo vsi univerzitetni inštituti.

Ižep iz Podkrajja – rojstni dan; Margareta Krajnc iz Libuč – rojstni dan; Marija Bricman iz Strpne vasi – rojstni dan; Alojz Gregorič iz Male vasi – rojstni dan; Ana Kapp z Blata – rojstni dan; Lojzka Boštjančič iz Branče vasi – rojstni dan; inž. Peter Dovjak s Kota v Selah – rojstni dan; Marjan Pečnik iz Šmihela – rojstni dan.
Slovenski vestnik čestita!



Usmerjenost lista

seštevek mnenj izdajatelja in urednikov s posebnim poudarkom na narodnopolitičnem interesu.

tel. 0463/514300-0 • faks -71

DEŽURNI TE ŠTEVILKE Jože Rovšek
ODGOVORNI UREDNIKI
Jože Rovšek (-30) ... kultura, slovensko zamejstvo
Sonja Wakounig (-34) ... politika, manjšinska družba
Tajništvo Urška Brumnik (-14)
Naročniška služba Milka Kokot (-40)
Prireditve Andrea Metschina (-22)

IZDAJATELJI IN ZALOŽNIK

Zveza slovenskih organizacij na Koroškem

TISK

Založniška in tiskarska družba z o. j. DRAVA
tel. 0463/50566

VSI

Tarviser Straße 16, A-9020 Klagenfurt/Celovec

POZORNE bralke in bralci so me opomnili, da o meni že nekaj časa ni bilo ne duha ne sluha, in me sprašujejo, ali morda ne pretiravam nekoliko s svojo cizibavo. Ne, drage prijateljice in prijatelji, odločno ne. Če sem pred meseci imel, kar sem tudi posebno poudaril, nepričakovano pomladni napad energije, to ne pomeni, da se mora to ponavljati. Razen tega je pomlad že mimo in mene je že zajela poletna lenoba. To današnje pisanje je pravzaprav samo izjema in razen glede kasnih morebitnih napotkov in nasvetov za vaš gotovo zasluženi dopust boste v naslednjih mesecih imeli pred mano spet popoln mir in se boste lahko posvetili intenzivnemu prebiranju veliko bolj napetih in važnih narodnopolitičnih prispevkov in komentarjev v tem serioznem listu. In še to izjemo sem napravil samo zato, ker se je na moj zadnji, gotovo že pozabljeni prispevek, odzvala neka, kot sama piše, bolj ali manj zvesta bralka moje »zanimive in na žalost preredko izhajajoče kolumne«. No, večjo ali manjšo zvestobo popolnoma razumem (oz. se zvestobi celo čudim), nič kako navdušen pa nisem nad namigovanjem glede redkosti mojih



Prof. dr. Anton Zmeda

prispevkov. Toda to le ob robu. Na preredke reakcije bralstva se je treba odzvati, posebno kadar se nanašajo na pomembne stvari. Bolj ali manj zvesta bralka torej piše:

Mačizem

»Morda se sprašujete, kako to, da se ravno zdaj (to je vmes že takrat, se pravi zgodnje pomladi, op. prof. Z.) javljam. Ne, ni zaradi tega, ker ste ob pisanju Vaših enkratnih stranskih stavkov pokukali nekoliko pregloboko v kozarček poleg sebe in ste ob tem srečali zanimivega mačka, ki bi ga preko Vas morda rada spoznala, ne, stvar je ta: v vašem zadnjem prispevku pišete, da se hočete izogniti morebitnemu očitku vaše kritičarke, sprijene potomke Eve (naročene ali nenaročene):

očitku mačizma. Kar spreletelo me je in dlaka se mi je postavila pokonci, ko sem brala, kakšen zaničevalen prizvok dajete temu pojmu v vaši kolumni, kot da bi bil mačizem nekaj, česar bi se morali sramovati.

Mačizem v svoji najpristnejši obliki (že iz besede same bi Vam to moralo biti jasno) nima nič opravka s pretiranim občutkom moškosti ali z zmotnim prepričanjem moške premoči. Ne, cenjeni prof. Zmeda, mačizem je samosvoj način mišljenja in življenja slovenskih (oziroma dvojezično) mijavkajočih mačk na Koroškem, najmanj deset metrov globoka filozofija. Vaša sprijena potomka Eve naj Vam mirne duše očita mačizem, povem Vam, ta ženska nima pojma, o čem mijavka. Ob ugodni priložnosti in dobri skodelici mleka Vam bom rada po svoje razlagala globino te mačje filozofije.«

Dokaj obetavno pismo, bi človek rekel v prvem hipu. Samo, da je samostojna in emacijepacirana mlada mačka, kot se sama opisuje, žal – hote ali nehote – pozabila pustiti svoj naslov. Toda morda kakšnega stalnega (naslova) sploh nima. Tipičen mačizem ...

IZ ŽENSKEGA VIDIKA

V KROGU znancev in prijateljev

Piše dr. Štefka Vavti

je od moških velikokrat slišati o svoji »boljši polovici«, pri tem pa mislijo na svoje žene. Seveda pa so v svoji notranjosti le prepričani, da so v resnici moški sami »močnejši spol«, ženske pa da so šibke, bojazljive, prilagodljive in pasivne, skratka, za preživetje potrebujejo moškega.

Najnovejše biološke študije pa so menda pokazale, da ženske po svoji naravi kar v več lastnostih prekašajo moške.

O zdravi intuiciji, ki jo imamo ženske, sem že pisala v prejšnji kolumni. Na tem mestu pa se bom posvetila še drugim dobrim ženskim lastnostim.

Ženske so bolj kot moški sposobne za preživetje. Vzrok za to je našla dunajska humanobiologinja Barbara Schweder pod mikroskopom, kajti tako imenovani y-kromosom, ki napravi iz človeka moškega in je odgovoren za majhno razliko med spoloma, je v primerjavi z x-kromosomom pravi revež. Podobne izkušnje pa ima antropolog Rainer Knußman, ki je na primer v svojih raziskavah opazil, da so moški fetusi od splava večkrat prizadeti kot ženski.

Dunajski zdravnik in strokovnjak za hormone Johannes Huber pa je celo prepričan, da prav ženski hormon estrogen zelo pozitivno vpliva na zdravje in zmogljivosti ženske. Da je povprečna

starost ženske dosti višja od moške,

o tem mi na tem mestu ne bo treba pisati. Omenila pa bom, da imajo ženske v možganih večji »oddelek« za jezike in da so zato bolj nadarjene za učenje le-teh kot moški.

Učitelji v šolah pa opazajo, da deklice v svojih intelektualnih zmogljivostih prekosijo fante za približno dve leti. Vzroke za to so našli nevrolo-

So ženske močnejši spol?

gi na univerzi Yale: ženske menda uporabljajo pri branju, pisanju in govorjenju obe polovici možganov, moški pa samo levo.

Poleg tega so ženske še prave mojstrice neverbalne komunikacije, kar pomeni, da v izrazu na obrazu sogovornika v hipu spoznajo njegovo čustveno stanje. Poizkusi pri moških pa so pokazali, da se le-ti pri ocenjevanju čustvenega stanja sogovornika velikokrat zmotijo.

Poleg vseh teh dobrih lastnosti pa so ženske menda bolj sposobne za vodilna mesta, ker imajo celo vrsto menedžerskih kvalitativ. Več o tem v eni od naslednjih kolumn. Za danes pa samo še tole: celo pri seksu znajo ženske bolj uživati kot moški, kajti ženski orgazem je dosti bolj intenziven kot moški. In pri tem se tudi z novo pomočnico za moško potenco, VIAGRO, ne bo kaj spremenilo.

ŠMIHEL PRI PLIBERKU

Alojz Krištof – osemdesetletnik

14. junija pred osemdeseti leti se je rodil Frlinov Lojz, kakor mu pravimo po domače, iz Dvora. Sin zavednih staršev je podedoval in ohranil ljubezen do slovenskega naroda vse svoje življenje. S svojimi brati in sestro je svoja otroška leta preživel doma.

Kmalu se je začel zanimati in sodelovati v prosvetnem društvu in združenstvu. Po združnem tečaju v Sloveniji je vse svoje življenje delal na tem področju in se razdal za skupnost. Kmalu po končani vojni, je bil naš jubilar med tistimi, ki so začeli na novo obnavljati razvaline na gospodarskem in denarnem sektorju, ki so nastale po nacifašistični likvidaciji teh ustanov.

Takrat smo Lojza srečali med tistimi, ki so z veliko vnamo, predanostjo in narodno zavednostjo zaorali prve brazde obnove, iz katerega dela so nastali pozneje vidni uspehi. Takrat je Alojz Krištof povečini sam vodil zadrugo in posojilnico. Danes si je le težko predstavljati, v kakih razmerah je moral vse to delati in voditi bodisi v neprimerni stari Mačkovi hiši ali pozneje v Breznikovem gumnu-skednju. Takrat še ni bilo strojev, da bi olajšali težka dela, saj je zadruga prodajala predvsem cement in gnojila, kar je od človeka terjalo vso moč in tudi zdravje. Koliko vagonov cementa, gnojil in drugega je bilo treba ročno razklada-

ti, jih spraviti v zadrugo in potem z rokami pretovoriti ali na vozove ali pa v osebne avtomobile. Edini pripomoček je bil voziček, na katerega je nabasal tudi do 10 vreč cementa. Kako



težavno je bilo takrat to delo, ve le sam, posledice pa občuti zdaj, ko uživa zasluženi pokoj. Poleg tega dela pa je hkrati vodil tudi posojilnične posle. Lojz pa je imel le dve roki, ustreči in ustregel pa je vsem, pa čeravno ni bilo vedno lahko. Danes se stavlja vprašanje, kako je vse to zmožel, da je napredovalo in kar je največ vredno, da se je ohranilo in razvijalo združenstvo. Le redki znajo danes ceniti delo tistih, ki so dali vso moč in zdravje za napredek, da postanemo na svoji zemlji svoji gospodarji in da si priborimo mesto, ki nam pripada. To veliko delo za narod so opravljali le

idealisti, katerih pa je danes vedno manj.

Jubilant Lojz Krištof pa je imel srečo, da je dobil za svojo življenjsko družico Zoro, katera mu je vsestransko pomagala in mu z vso predanostjo in ljubeznijo pomaga tudi sedaj, ko se teža dela občuti na njegovem zgaranem telesu.

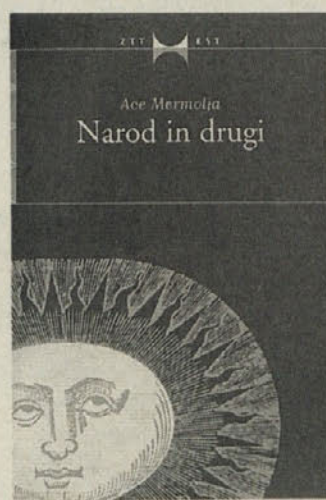
Dragi Lojz! Iskreno in iz srca Ti želimo, da bi še na dolga leta užival zasluženi pokoj, da bi se zdravje izboljšalo, in da bi s Tvojimi življenjskimi izkušnjami še nadalje pomagal mlajšim. Hvala Ti za vse, kar si storil za ohranitev slovenskega naroda na Koroškem. Vedno si se držal reka: zrno na zrno pogača, kamen na kamen palača. In vse to se je uresničilo. Bodi ponosen na Tvoje veliko delo in razdajanje in v krogu svojih uživaj še na mnoga leta! *ikej*

KNJIŽNA NOVOST

Knjiga o narodnem vprašanju

Tržaški publicist in kulturni delavec Ace Mermolja je letos izdal knjigo, v kateri poglobljeno razmišlja o narodnem vprašanju in njegovem odnosu do drugega. Že nekaj časa objavlja v Primorskem dnevniku članke o tej temi, z njimi pa je sprožil pravo polemiko v korist sožitju med Slovenci in Italijani.

Ace Mermolja se zavzema za multikulturno vizijo, ki naj bi presešla istovetenje med državo in narodom ter politični pripadnostjo in narodno pripadnostjo. Pri tem pa poudarja, da sta narodna pripad-



Ace Mermolja: Narod in drugi

nost in obstoj odvisna od enakopravnih odnosov: kar zahtevaš od drugih, moraš do drugih gojiti, škodi nam stališče, da se ne odpremo, dokler se tudi drugi ne odprejo.

O tem bo avtor spregovoril na predstavitvi knjige v sredo, 1. julija, ob 20. uri pri Joklnu v Celovcu. Pri diskusiji pa bosta sodelovala tudi prof. Jože Wakounig, profesor na slovenski gimnaziji in dr. Vladimir Wakounig, asistent na celovski univerzi.

J. M.

KOTMARA VAS

Umrli Pepi Kropiunig

Pred kratkim smo v domačo zemljo položili rajnega Pepija Kropiuniga, p. d. Vaha. Doživel je visoko starost 92 let. Življenjska pot mu ni bila poslana z rožicami, svoj kruh si je moral služiti dobesedno z rokami. izdeloval je namreč betonsko strešno opeko. Rajni Pepan, kakor so ga klicali do-

mačini, je bil živa kotmirska kronika. Okusil je že prvo svetovno vojno, doživel krizo v prvi avstrijski republiki, ves Hitlerjev čas in trda poveljna leta.

Naj mu bo lahka domača zemlja, ženi, hčerki in preostalim sorodnikom pa naj velja naše sožalje. *K. L.*

BEACH-ODBOJKA

Opetnik in Hanisch druga, Steinerjeva in Trampuscheva zmagali

Medtem ko se je končala odbojarska sezona v telovadnici in preden se prične pripraviti za novo sezono, je tudi pri odbojkarjih/icah na Koroškem, ki se med letom potijo v dvorani, precej priljubljena beach-odbojka.

Pretekli vikend je bil v Celovcu že prvi beach-turnir letošnje sezone. Pri moški sta sodelovala tudi dolgoletna igralca Doba Lojz Opetnik in Ronald Hanisch. Z dobro igro sta med 22 moštvi postala odlična druga. Žal jima v finalu ni uspelo premagati moštvo iz vzhodne Tirolske. Pri ženskah pa sta bili Katja Steiner in Mira Trampusch, igralci AVC, uspešni in si med petimi ekipami zagotovili zmago. »Žal nas je na tem turnirju tekmovalo le pet ekip, kar je zelo skromno. Poleg tega pa

je le ena tekma bila napeta in tensna. Raje kakšno tekmo zgubiva, kot pa da jih odigrava preveč, ki imajo slab nivo«, sta menili Katja in Mira po turnirju.

Martin Micheu in Miha Kosel zmagala v quattro-beachu

Prav tako pretekli vikend je bila v Celovcu postaja quattro-beacha. Pri quattro-beachu, kot že beseda pove, igrajo štirje igralci (najmanj dve ženski). Najprej se v vseh deželah določi deželna prvakinja, ki potem zastopa deželo na državnem prvenstvu. Martin Micheu in Miha Kosel, ki igrata za Dob v 1. avstrijski ligi, pa sta si s svojo ekipo po zelo napetem finalu osvojila zmago.

Beach-odbojka je npr. v Ameriki in Braziliji že leta zelo

popularna in letos poleti se bo ponovno ustavila World-Tour (na kateri igrajo najboljši odbojkarji s celega sveta) v Celovcu, kjer je lansko leto našla zelo dober odziv.

M. T.

Zmaga Petra Wrolicha

Peter »Paco« Wrolich je preteklo nedeljo zmagal v kolesarski tekmi za avstrijski pokal v Flirschu na Tirolskem. Po 163 kilometrih naporne proge je v sprintu premagal sotekmeca Lončariča in si tako zagotovil zmago. V skupni razvrstitvi za avstrijski pokal trenutno zaseda drugo mesto.



HURA! Nogometaši Globasnice so napredovali v podligo. Veliko uspehov v prihodnji sezoni!

Foto: FERA

22. SREČANJE SLOVENSKIH ŠPORTNIKOV

SŠZ sodeluje z nad 40 mladimi

V petek, 26., in v soboto, 27. junija 1998, prireja Olimpijski komite Slovenije/Združenje športnih zvez v Novem mestu v Sloveniji 22. srečanje slovenskih športnikov iz obmejnih dežel.

Na tem srečanju, katerega pokrovitelj sta Urad za Slovence v zamejstvu pri zunanjem ministrstvu R Slovenije in mestna občina Novo mesto, bo letos sodelovalo blizu 200 mladih slovenskih športnikov in športnic iz Slovenije, Koroške, Furlanije-Juljske krajine in iz Porabja.

Mladi slovenski športniki in športnice iz Koroške (dečki in deklice, rojeni leta 1983 in mlajši) bodo na tem tradicionalnem srečanju nastopili pod pokroviteljstvom Slovenske športne zveze (SŠZ). Sodelovali bodo s štirimi ekipami, in sicer v nogometu, košarki, namiznem tenisu (dečki) in v odbojki (deklice).

Odhod avtobusa bo v petek, 26. junija, ob 11.45 uri izpred Posojilnice-Bank v Pliberku (za udeležence iz Podjune) oz. ob 13.15 uri izpred Mladinskega doma SŠD v Celovcu (za ostale udeležence). Povratek je predviden v soboto, 27. junija, ob 19. uri (Mladinski dom Celovec) oz. ob 20. uri (Posojilnica-Bank v Pliberku).

Iz Koroške se bodo srečanja udeležili tekmovalci in spremljevalci:

Nogomet

(dečki, letnik 1983 in mlajši):

Igralci: Dragan Babič, Mario Buchwald, Michael Dobrounig, Christian Galo, Jürgen Galo, Richard Galo, Tonči Grobelnik, Simon Kap, Alfons Krajger, Leopold Kramar, Tomaž Kreutz, Dominik Malej, Mario Messner, Ivo Müller, Rene Parl, Mario Pitschek, Tomi Riedl, Marko Šuler, Mario Verdel, Michael Zidej;

Trenerja/spremljevalca: Silvo Kumer in Bernard Olip.

Odbojka

(deklice, letnik 1983 in mlajši):

Igralke: Nataša Wulz, Kerstin Micheu, Aida Bogilovič, Natalie Igerc, Jasmin Baumkirchner, Irina Lopinski, Jana-Maria Opetnik;

Trener/spremljevalec: Mirko Rebula, en predstavnik kluba ŠK Dob

Košarka (dečki, l. 1983 in mlajši):

Igralci: Jože Jeraj, Marcel Smolej, Simon Ošlak, Aleks Valentinitš, Klemen Karisch, Boris Vavti, Esteban Gomez, Simon Stukelj, Dominik Rozman, Johannes Kuncič, Arne Schiemann, Jasmin Trifunovič;

Spremljevalca: Bojan Grzetič (trener) + 1 zastopnik kluba »KOŠ«

Namizni tenis

(dečki, letnik 1983 in mlajši):

Igralci: Martin Oraže, Miro Mitterer, Mario Rodrigues, Roman Oraže;

Trener/spremljevalec: Mirko Oraže

S strani predsedstva Slovenske športne zveze se bodo srečanja udeležili predsednik Marijan Velik, poslušajoči tajnik Ivan Lukan ter člana glavnega odbora Mirko Oraže in Silvo Kumer.

Za Avstrijo se je v torek ob 17.48 uri končalo SP v Franciji. Varovanci selektorja Herberta Prohaska so proti Italijanom izgubili z 1 : 2 in po uvodnih neodločenih rezultatih izpadli iz nadaljnega tekmovanja. Toda nekaj je treba jasno povedati: če bi Polster in ostali zaigrali tako angažirano že proti Kamerunu in Čilu, bi v prvem srečanju osmine finala prihodnjo soboto Brazilija ne igrala proti Čilu, temveč proti Avstriji. Valiti krivdo izključno na trenerja Prohasko bi bilo preenostavno. Če bi pogoreli v uvodnem srečanju proti afriškim levom, bi isti kritiki, ki mu sedaj očitajo bojzljivost, govorili o športnem samomoru in podobno. Osebnostno mislim, da je Prohaska vselej začel z najboljšo varianto, le da nekateri igralci očitno niso imeli najboljšega bioritma, npr. Herzog proti Kamerunu ali Cerny proti Čilu. Iz dolgoletnih izkušenj lahko povem, da v dvoboju z enakovrednim tekmečem zadostuje, če odpovejo dva ali trije igralci. Ja, in menjave so tudi poglavje zase: pred polčasom ne menja skoraj nihče, za igralca, ki nato pride v igro, pa tudi ni enostavno takoj najti optimalen ritem. Toda v reprezentanci so za uspeh ali neuspeh odgovorni igralci sami. Zato načelno

KOMENTAR



Marjan Velik

tudi ne velja izgovor: ja, če bi v prvih dveh tekmah igrali tako kot proti Italiji, bi uspeli. Vsaka tekma je drugačna in je ne moreš primerjati s katerokoli drugo.

Za Avstrijo je torej SP prvenstvo mimo, večjih presenečenj pa vsaj zaenkrat (do včerajšnjih večernih tekem) ni bilo. Vse favorite bomo videli tudi v osmini finala, ko ne bo več neodločenih rezultatov. O napredovanju bosta odločala podaljšek ali celo streljanje 11-metrovk. Torej, še bo postalo bolj napeto in dramatično in prepričan sem, da bomo videli še celo vrsto lepih in zanimivih srečanj. Garant za to so nedvomno Brazilci, kljub porazu proti Norvežanom še

Avstrijci so se dostojno poslovili

vedno prvi favorit za naslov svetovnega prvaka. Gledati na noge Ronaldu je prava poslastica.

In kdo še šteje v ožji krog favoritov? Vsekakor Nemci, čeprav so bili proti Jugoslovonom na robu poraza, nadalje Francozi in trenutno najboljšo moštvo Afrike, Nigerija. Moj osebni favorit pa so Nizozemci. Njihova igra me prav fascinira: žoga gre skozi vrste kot na »žnurci«, gibanje igralcev brez žoge pa je senzacionalno.

Dobljanke bodo igrale same

V prihodnji sezoni bo ženska ekipa Doba v drugi najvišji avstrijski ligi tekmovala sama. Kot smo že poročali, bo SKA/D prihodnjo sezono igral že v lastni dvorani v Pliberku. Ker pa se igralke AVC nočejo voziti na treninge oz. tekme v Pliberk in tudi trener Supnig ni pripravljen trenirati v Dobu, sta se moštvi spet ločili. Medtem pa si je Dob poleg legionarke Mojce Kristan

pridobil še novo legionarko in prav tako trenerko Lucijo Bivšek, ki je podajalka in je preteklo sezono igrala za celovski klub Hypo. V Celovcu pa sta se spojila kluba ATSC in AVC. Cilj predsedstev teh dveh klubov je, da za mladinke ustvarijo center, v katerih bo imela vsaka možnost, da po stopnjah pride v prvo moštvo, ki tekmuje v 1. avstrijski ligi.

ŠAHOVSKI OREH ŠTEV. 20

Silvo Kovač

Weigemund - Schlage / Bad Oeynhausen 1922

Poleg pritiska po e liniji ima beli lepe napadalne možnosti tudi po zaslugi dobro postavljenega lovskega para. Črni skakač sredi šahovnice pripravlja obrambo, zato se je beli, ki je na potezi, odločil za

hitro in učinkovito akcijo, iz katere je izšel kot zmagovalc!

Rešitev oreha št. 19

Velemojster Anand je s potezo 1.De6! napadel vse šibke točke v črnem taboru: trdnjavo na polju f7, grozi tudi c8D, saj ne gre 1...Te6?: 2.c8D mat! Črni se je odločil za edino potezo 1...Tff8 z obrambo trdnjave na e8 in polja c8. Vendar je beli z 2.c8D! usmeril trdnjavo 2...Tc8:. Za bele je slabše 2.Dd7 in črni se brani s potezo 2...Tg8. V partiji je še sledilo: 3.De7! in črni se vda! Na 3...Tg8 sledi 4.Df6:+ z matom.

